

THE WISDOM OF THE CHINESE THEIR PHILOSOPHY IN SAYINGS AND PROVERBS

Then came forward the thirteenth officer and said, 'I will tell you a story that a man of my friends told me. (Quoth he). Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recallesh to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses: How oft of dole have I made moan for love and longing pain, What while my body for desire in mortal peril went!..Ali of Damascus and Sitt el Milah, Nouredin, iii. 3..AND BOULAC EDITIONS OF THE ARABIC TEXT OF.Foul-favoured Man and his Fair Wife, The, ii. 61..Then there reigned after them an understanding king, who was just, keen-witted and accomplished and loved stories, especially those which chronicle the doings of kings and sultans, and he found [in the treasuries of the kings who had foregone him] these marvellous and rare and delightful stories, [written] in the thirty volumes aforesaid. So he read in them a first book and a second and a third and [so on] to the last of them, and each book pleased him more than that which forewent it, till he came to the end of them. Then he marvelled at that which he had read [therein] of stories and discourse and witty traits and anecdotes and moral instances and reminiscences and bade the folk copy them and publish them in all lands and climes; wherefore their report was bruited abroad and the people named them "The marvels and rarities of the Thousand Nights and One Night." This is all that hath come down to us of [the history of] this book, and God is All-Knowing. (196). Then they drank till they were drunken, and when they had taken leave [of their wits], the host turned to me and said, "Thou dealtest not friendly with him who sought an alms of thee and thou saidst to him, 'How loathly thou art!'" I considered him and behold, he was the lophand who had accosted me in my pleasance. So I said, "O my lord, what is this thou sayest?" And he answered, saying, "Wait; thou shall remember it." So saying, he shook his head and stroked his beard, whilst I sat down for fear. Then he put out his hand to my veil and shoes and laying them by his side, said to me, "Sing, O accursed one!" So I sang till I was weary, whilst they occupied themselves with their case and intoxicated themselves and their heat redoubled. (136) Presently, the doorkeeper came to me and said, "Fear not, O my lady; but, when thou hast a mind to go, let me know." Quoth I, "Thinkest thou to delude me?" And he said, "Nay, by Allah! But I have compassion on thee for that our captain and our chief purposeth thee no good and methinketh he will slay thee this night." Quoth I to him, "An thou be minded to do good, now is the time." And he answered, saying, "When our chief riseth to do his occasion and goeth to the draught-house, I will enter before him with the light and leave the door open; and do thou go whithersoever thou wilt." Quoth Jesus (on whom be peace!), 'Had these dealt prudently, they had taken thought for themselves; but they neglected the issues of events; for that whoso acteth prudently is safe and conquereth, (252) and whoso neglecteth precaution perisheth and repenteth.' Nor," added the vizier," is this more extraordinary nor goodlier than the story of the king, whose kingdom was restored to him and his wealth, after he had become poor, possessing not a single dirhem." "When I [returned from my sixth voyage, I] forswore travel and renounced commerce, saying in myself, 'What hath befallen me sufficeth me.' So I abode at home and passed my time in pleasance and delight, till, one day, as I sat at mine ease, plying the wine-cup [with my friends], there came a knocking at the door. The doorkeeper opened and found without one of the Khalif's pages, who came in to me and said, 'The Commander of the Faithful biddeth thee to him.' So I accompanied him to the presence of the Khalif and kissing the earth before him, saluted him. He bade me welcome and entreated me with honour and said to me, 'O Sindbad, I have an occasion with thee, which I would have thee accomplish for me.' So I kissed his hand and said, 'O my lord, what is the lord's occasion with the slave?' Quoth he, 'I would have thee go to the King of Serendib and carry him our letter and our present, even as he sent us a present and a letter.' Then the Khalif summoned her to his presence a fourth time and said to her, "O Sitt el Milah, sing." So she improvised and sang the following verses: Ishac entered, he and his company, and seating themselves in the place of honour, amused themselves by looking on the slave-girls and mamelukes and watching how they were sold, till the sale came to an end, when some of the folk went away and other some sat. Then said the slave-dealer, 'Let none sit with us except him who buyeth by the thousand [dinars] and upwards.' So those who were present withdrew and there remained none but Er Reshid and his company; whereupon the slave-dealer called the damsel, after he had caused set her a chair of fawwak, (170) furnished with Greek brocade, and it was as she were the sun shining in the clear sky. When she entered, she saluted and sitting down, took the lute and smote upon it, after she had touched its strings and tuned it, so that all present were amazed. Then she sang thereto the following verses: Then came her brother to him and said, "O Firouz, an thou wilt not acquaint me with the reason of thine anger against thy wife, come and plead with us before the king." Quoth he, "If ye will have me plead with you, I will do so." So they went to the king and found the cadì sitting with him; whereupon quoth the damsel's brother, "God assist our lord the cadì! I let this man on hire a high-walled garden, with a well in good case and trees laden with fruit; but he beat down its walls and ruined its well and ate its fruits, and now he desireth to return it to me." The cadì turned to Firouz and said to him, "What sayst thou, O youth?" And he answered, "Indeed, I delivered him the garden in the goodliest of case." So the cadì said to the brother, "Hath he delivered thee the garden, as he saith?" And the other replied, "No; but I desire to question him of the reason of his returning it." Quoth the cadì, "What sayst thou, O youth?" And Firouz answered, "I returned it in my own despite, for that I entered it one day and saw the track of the lion; wherefore I feared lest, if I entered it again, the lion should devour me. So that which I did, I did of reverence to him and for fear of him." a. Story of the Eunuch Bekhit xxxix. Therewithal the cook equipped his brother and freighting him a ship, embarked therein merchandise. Then he committed Selim unto him and they set out and departed with the ship. God decreed them safety, so that they arrived [in due course] at the first city [of the land of Hind], the

which is known as El Mensoureh, and cast anchor there. Now the king of that city had died, leaving a daughter and a widow, who was the quickest-witted of women and gave out that the girl was a boy, so that the kingship might be established unto them. The troops and the amirs doubted not but that the case was as she avouched and that the princess was a male child; so they obeyed her and the queen mother took order for the matter and used to dress the girl in man's apparel and seat her on the throne of the kingship, so that the folk might see her. Accordingly, the grandees of the kingdom and the chief officers of the realm used to go in to her and salute her and do her service and go away, nothing doubting but she was a boy..? ? ? ? How long will ye admonished be, without avail or heed? The shepherd still his flocks forbids, and they obey his rede..? ? ? ? ? ? How long shall I for justice sue to you, whilst, with desire For aid, ye war on me and still on slaying me are bent!..? ? ? ? ? b. The Second Officer's Story dccccxxii.67. Haroun er Reshid and Zubeideh in the Bath cclxxxv. When the king heard this, he said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair; for that deliberation in affairs is advisable and the slaughter of this [youth] shall not escape [us]." .?OF THE ILL EFFECTS OF PRECIPITATION..95. About Suweid and the Handsome Old Woman dclxxxvii.? ? ? ? ? Quoth Sherik, "On me be his warranty, may God assain the king!" So the Tai departed, after a term had been assigned him for his coming..When his sister Selma heard what he said, she could no longer contain herself, but cast herself upon him and discovered to him her case. When he knew her, he threw himself upon her [and lay without life] awhile; after which he came to himself and said, 'Praised be God, the Bountiful, the Beneficent!' Then they complained to each other of that which they had suffered for the anguish of separation, whilst Selim's wife abode wondered at this and Selma's patience and constancy pleased her. So she saluted her and thanked her for her fashion, saying, 'By Allah, O my lady, all that we are in of gladness is of thy blessing alone; so praised be God who hath vouchsafed us thy sight!' Then they abode all three in joy and happiness and delight three days, sequestered from the folk; and it was bruited abroad in the city that the king had found his brother, who was lost years ago..? ? ? ? ? "Take comfort, for the loved are come again,".When three nights had passed over her with their days of the second month, she despaired of him and her tears dried not up. Then she resolved to take up her abode in the city and making choice of a dwelling, removed thither. The folk resorted to her from all parts, to sit with her and hearken to her speech and witness her good breeding; nor was it but a little while ere the king of the city died and the folk fell out concerning whom they should invest with the kingship after him, so that strife was like to betide between them. However, the men of judgment and understanding and the folk of experience counselled them to make the youth king who had lost his brother, for that they doubted not but Selma was a man. They all consented unto this and betaking themselves to Selma, proffered her the kingship. She refused, but they were instant with her, till she consented, saying in herself, 'My sole desire in [accepting] the kingship is [to find] my brother.' Then they seated her on the throne of the kingdom and set the crown on her head, whereupon she addressed herself to the business of administration and to the ordinance of the affairs of the people; and they rejoiced in her with the utmost joy..Therewithal Nouredin's life was troubled; so he arose and donned his clothes, and his host said, "Whither away this night, O my lord?" Quoth Nouredin, "I mean to go to my lodging, and to-morrow I will betake myself to the palace of the Commander of the Faithful and demand my slave-girl." "Sleep till the morning," said the other, "and go not forth at the like of this hour." But he answered, "Needs must I go;" and the host said to him, "[Go] in the safeguard of God." So Nouredin went forth, and drunkenness had got the mastery of him, wherefore he threw himself down on [a bench before one of] the shops. Now the watch were at that hour making their round and they smelt the sweet scent [of essences] and wine that exhaled from him; so they made for it and found the youth lying on the bench, without sense or motion. They poured water upon him, and he awoke, whereupon they carried him to the house of the Chief of the Police and he questioned him of his affair. "O my lord," answered Nouredin, "I am a stranger in this town and have been with one of my friends. So I came forth from his house and drunkenness overcame me." .When the damsel heard these verses, she wept till her clothes were drenched and drew near the old woman, who said to her, 'Knowest thou such an one?' And wept and said, 'He is my lord. Whence knowest thou him?' 'O my lady,' answered the old woman, 'sawst thou not the madman who came hither yesterday with the old woman? He was thy lord. But this is no time for talk. When it is night, get thee to the top of the palace [and wait] on the roof till thy lord come to thee and contrive for thy deliverance.' Then she gave her what she would of perfumes and returning to the chamberlain, acquainted him with that which had passed, and he told the youth..? ? ? ? ? Al gates ye are our prey become; this many a day and night Right instantly of God we've craved to be vouchsafed your sight..Meanwhile, the woman went out at hazard and donning devotee's apparel, fared on without ceasing, till she came to a city and found the king's deputies dunning the towns-folk for the tribute, out of season. Presently, she saw a man, whom they were pressing for the tribute; so she enquired of his case and being acquainted therewith, paid down the thousand dirhems for him and delivered him from beating; whereupon he thanked her and those who were present. When he was set free, he accosted her and besought her to go with him to his dwelling. So she accompanied him thither and supped with him and passed the night. When the night darkened on him, his soul prompted him to evil, for that which he saw of her beauty and loveliness, and he lusted after her and required her [of love]; but she repelled him and bade him fear God the Most High and reminded him of that which she had done with him of kindness and how she had delivered him from beating and humiliation..? ? ? ? ? O skinker of the wine of woe, turn from a love-sick maid, Who drinks her tears still, night and morn, thy bitter-flavoured bowl..The old woman received the alms from her and carrying it to Selim, took part thereof herself and with the rest bought him an old shirt, in which she clad him, after she had stripped him of that he had on. Then she threw away the gown she had taken from off him and arising forthright, washed his body of that which was thereon of filth and scented him with somewhat of perfume. Moreover, she bought him chickens and made him broth; so he ate and his life returned to him and he abode with her on the most

solaceful of life till the morrow..? ? ? ? a. Story of Prince Seif el Mulouk and the Princess Bediya el Jemal dcllviii. So saying, he put his hand to his poke and bringing out therefrom three hundred dinars, gave them to the merchant, who said in himself, "Except I take the money, he will not abide in the house." So he pouched the money and sold him the house, taking the folk to witness against himself of the sale. Then he arose and set food before El Abbas and they ate of the good things which he had provided; after which he brought him dessert and sweetmeats. They ate thereof till they had enough, when the tables were removed and they washed their hands with rose-water and willow-flower-water. Then the merchant brought El Abbas a napkin perfumed with the fragrant smoke of aloes-wood, on which he wiped his hand, (80) and said to him, "O my lord, the house is become thy house; so bid thy servant transport thither the horses and arms and stuffs." El Abbas did this and the merchant rejoiced in his neighbourhood and left him not night nor day, so that the prince said to him, "By Allah, I distract thee from thy livelihood." "God on thee, O my lord," replied the merchant, "name not to me aught of this, or thou wilt break my heart, for the best of traffic is thy company and thou art the best of livelihood." So there befell strait friendship between them and ceremony was laid aside from between them..Relief of God, Of the Speedy, i. 174..It is told of a certain doughty thief, that he used to rob and stop the way by himself upon caravans, and whenever the prefect of police and the magistrates sought him, he would flee from them and fortify himself in the mountains. Now it befell that a certain man journeyed along the road wherein was the robber in question, and this man was alone and knew not the perils that beset his way. So the highwayman came out upon him and said to him, "Bring out that which is with thee, for I mean to slay thee without fail." Quoth the traveller, "Slay me not, but take these saddle-bags and divide [that which is in] them and take the fourth part [thereof]." And the thief answered, "I will not take aught but the whole." "Take half," rejoined the traveller, "and let me go." But the robber replied, "I will take nought but the whole, and I will slay thee [to boot]." And the traveller said, "Take it." The wife of the shopkeeper, to wit, the nurse, came out, with the rest of those who came out, to divert herself with gazing upon the show, and when she saw El Abbas and beheld his beauty and the goodness of his army and that which he had brought back with him of herds and slaves and slave-girls and mamelukes, she improvised and recited the following verses: Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin, ii. 117..Presently, she heard a blowing behind her; so she turned and behold, a head without a body and with eyes slit endlong; it was of the bigness of an elephant's head and bigger and had a mouth as it were an oven and projecting tusks, as they were grapnels, and hair that trailed upon the earth. So Tuhfeh said, 'I take refuge with God from Satan the Stoned!' and recited the Two Amulets; (217) what while the head drew near her and said to her, 'Peace be upon thee, O princess of Jinn and men and unique pearl of her age and her time! May God still continue thee on life, for all the lapsing of the days, and reunite thee with thy lord the Imam!' (218) 'And upon thee be peace,' answered she, 'O thou whose like I have not seen among the Jinn!' Quoth the head, 'We are a people who avail not to change their favours and we are called ghouls. The folk summon us to their presence, but we may not present ourselves before them [without leave]. As for me, I have gotten leave of the Sheikh Aboutawaif to present myself before thee and I desire of thy favour that thou sing me a song, so I may go to thy palace and question its haunters (219) concerning the plight of thy lord after thee and return to thee; and know, O Tuhfet es Sudour, that between thee and thy lord is a distance of fifty years' journey to the diligent traveller.' 'Indeed,' rejoined Tuhfeh, 'thou grievest me [for him] between whom and me is fifty years' journey. And the head said to her, 'Be of good heart and cheerful eye, for the kings of the Jinn will restore thee to him in less than the twinkling of an eye.' Quoth she, 'I will sing thee an hundred songs, so thou wilt bring me news of my lord and that which hath befallen him after me.' And the head answered, saying, 'Do thou favour me and sing me a song, so I may go to thy lord and bring thee news of him, for that I desire, before I go, to hear thy voice, so haply my thirst (220) may be quenched.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses: So he abode in this employ, till he had sowed and reaped and threshed and winnowed, and all was sheer in his hand and the owner appointed neither inspector nor overseer, but relied altogether upon him. Then he bethought himself and said, '_I_* misdoubt me the owner of this grain will not give me my due; so I were better take of it, after the measure of my hire; and if he give me my due, I will restore him that which I have taken.' So he took of the grain, after the measure of that which fell to him, and hid it in a privy place. Then he carried the rest to the old man and meted it out to him, and he said to him, 'Come, take [of the grain, after the measure of] thy hire, for which I agreed with thee, and sell it and buy with the price clothes and what not else; and though thou abide with me half a score years, yet shall thou still have this wage and I will acquit it to thee thus.' Quoth the merchant in himself, 'Indeed, I have done a foul thing in that I look it without his leave.'? ? ? ? Raiment of silk and sendal, too, he brought to us for gift, And me in marriage sought therewith; yet, all his pains despite,.The Fifteenth Night of the Month..NOUREDDIN ALI OF DAMASCUS AND THE DAMSEL SITT EL MILAH. (1).WOMEN'S CRAFT..Mariyeh opened the mantle, and when she saw that necklace, and indeed the place was illumined with the lustre thereof, she looked at her slave-girl and said to her, "By Allah, O Shefikeh, one look at him were liefer to me than all that my hand possesseth! Would I knew what I shall do, whenas Baghdad is empty of him and I hear no tidings of him!" Then she wept and calling for inkhorn* and paper and pen of brass, wrote the following verses:..26. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl di.Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, iii. 113.King, The Old Woman, the Merchant and the, i. 265..? ? ? ? Forbear thy verse-making, O thou that harbourest in the camp, Lest to the gleemen thou become a name of wonderment..? ? ? ? Tirewomen to the bride, who whiskers, ay, and beard Upon her face produce, they never would assign. (194).The folk marvelled at this story and as for the prefect and El Melik ez Zahir, they said, 'Wrought ever any the like of this device?' And they marvelled with the utterest of wonderment Then arose a third officer and said, 'Hear what betided me, for it is yet stranger and more extraordinary..Relief, Story of the Prisoner and how God gave him, i. 174..Meanwhile, they carried the damsel into the

Commander of the Faithful and she pleased him; so he assigned her a lodging of the apartments of choice. She abode in the palace, eating not neither drinking and ceasing not from weeping night nor day, till, one night, the Khalif sent for her to his sitting-chamber and said to her, "O Sitt el Milah, be of good heart and cheerful eye, for I will make thy rank higher than [any of] the concubines and thou shall see that which shall rejoice thee." She kissed the earth and wept; whereupon the Khalif called for her lute and bade her sing. So she improvised and sang the following verses, in accordance with that which was in her heart..Then, in his anger, he walled up the door of the granary with clay, and by the ordinance of God the Most High, there came a great rain and descended from the roofs of the house wherein was the wheat [so that the latter rotted]; and needs must the merchant give the porters five hundred dirhems from his purse, so they should carry it forth and cast it without the city, for that the smell of it was noisome. So his friend said to him, 'How often did I tell thee thou hadst no luck in wheat? But thou wouldst not give ear to my speech, and now it behoveth thee to go to the astrologer and question him of thy star.' Accordingly the merchant betook himself to the astrologer and questioned him of his star, and the astrologer said to him, 'Thy star is unpropitious. Put not thy hand to any business, for thou wilt not prosper therein.' However, he paid no heed to the astrologer's words and said in himself, 'If I do my occasion, (103) I am not afraid of aught.' Then he took the other part of his money, after he had spent therefrom three years, and built [therewith] a ship, which he loaded with all that seemed good to him and all that was with him and embarked on the sea, so he might travel..? ? ? ? Thou left'st unto me, after thee, languor and carefulness; I lived a life wherein no jot of sweetness I espied..? ? ? ? In the wide world no house thou hast, a homeless wanderer thou: To thine own place thou shall be borne, an object for lament. (88).? ? ? ? I had not left you, had I known that severance would prove My death; but what is past is past, Fate stoops to no control..So the wicked man attained that which he sought of the vizier and the case was prolonged till the affairs of the kingdom became disordered, by dint of ill governance, and the most part of the king's empery fell away from him and he came nigh unto ruin. Therewithal he was certified of the loyalty of his [late] skilful vizier and the excellence of his governance and the justness of his judgment. So he sent after him and brought him and the wicked man before him and summoning the grandees of his realm and the chiefs of his state to his presence, gave them leave to talk and dispute and forbade the wicked man from that his lewd opinion. (80) Then arose that wise and skilful vizier and praised God the Most High and lauded Him and glorified Him and hallowed Him and attested His unity and disputed with the wicked man and overcame him and put him to silence; nor did he cease from him till he enforced him to make confession of repentance [and turning away] from that which he had believed..When Sindbad the Sailor had made an end of his story, all who were present marvelled at that which had befallen him. Then he bade his treasurer give the porter an hundred mithcals of gold and dismissed him, charging him return on the morrow, with the rest of the folk, to hear the history of his seventh voyage. So the porter went away to his house, rejoicing; and on the morrow he presented himself with the rest of the guests, who sat down, as of their wont, and occupied themselves with eating and drinking and merry-making till the end of the day, when their host bade them hearken to the story of his seventh voyage. Quoth Sindbad the Sailor,.? ? ? ? Behold, I am clad in a robe of leaves green And a garment of honour of ultramarine..Then the king took counsel with himself to build his son a bath and adorn it with various paintings, so he might show it to him and divert him with the sight thereof, to the intent that his body might be solaced thereby and that the obsession of travel might cease from him and he be turned from [his purpose of] removal from his parents. So he addressed himself to the building of the bath and assembling architects and builders and artisans from all the towns and citadels and islands [of his dominions], assigned them a site and marked out its boundaries. Then the workmen occupied themselves with the making of the bath and the setting out and adornment of its cabinets and roofs. They used paints and precious stones of all kinds, according to the variousness of their hues, red and green and blue and yellow and what not else of all manner colours; and each artisan wrought at his handicraft and each painter at his art, whilst the rest of the folk busied themselves with transporting thither varicoloured stones..? ? ? ? ? ? A talking-stock among the folk for ever I abide; Life and the days pass by, yet ne'er my wishes I attain),.? ? ? ? ? ? ? ? ja. Story of David and Solomon dcccxcix.Sixth Voyage of Sindbad the Sailor, The, iii. 203..Then she turned to the old man who had delivered her from the pit and prayed for him and gave him presents galore and among them a myriad of money; (9) and they all departed from her, except her husband. When she was alone with him, she made him draw near unto her and rejoiced in his coming and gave him the choice of abiding with her. Moreover, she assembled the people of the city and set out to them his virtue and worth and counselled them to invest him with the charge of their governance and besought them to make him king over them. They fell in with her of this and he became king and took up his abode amongst them, whilst she gave herself up to her religious exercises and abode with her husband on such wise as she was with him aforetime. (10) Nor," added the vizier, "is this story, O king of the time, more extraordinary or more delightful than that of the journeyman and the girl whose belly he slit and fled."?STORY OF THE FULLER AND HIS WIFE..? ? ? ? ? The dwellings, indeed, one and all, I adorned, Bewildered and dazed with delight at your view;.When King Shehriyar heard his brother's words, he rejoiced with an exceeding joy and said, "Verily, this is what I had wished, O my brother. So praised be God who hath brought about union between us!" Then he sent after the Cadis and learned men and captains and notables, and they married the two brothers to the two sisters. The contracts were drawn up and the two kings bestowed dresses of honour of silk and satin on those who were present, whilst the city was decorated and the festivities were renewed. The king commanded each amir and vizier and chamberlain and deputy to decorate his palace and the folk of the city rejoiced in the presage of happiness and content. Moreover, King Shehriyar bade slaughter sheep and get up kitchens and made bride-feasts and fed all comers, high and low..85. Jaafer the Barmecide and the Old Bedouin cccxcv.Lackpenny and the Cook, The, i. 9..Craft, Women's, ii. 287..Meanwhile, news was brought that Khorassan had been conquered; (23) whereupon Er Reshid rejoiced

and bade decorate Baghdad and release all who were in the prisons, giving each of them a dinar and a dress. So Jaafer addressed himself to the decoration of the city and bade his brother El Fezl ride to the prison and clothe and release the prisoners. El Fezl did his brother's bidding and released all but the young Damascene, who abode still in the Prison of Blood, saying, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime! Verily, we are God's and to Him we return." Then said El Fezl to the gaoler, "Is there any prisoner left in the prison?" "No," answered he, and El Fezl was about to depart, when Nouredin called out to him from within the prison, saying, "O my lord, tarry, for there remaineth none in the prison other than I and indeed I am oppressed. This is a day of clemency and there is no disputing concerning it." El Fezl bade release him; so they set him free and he gave him a dress and a dinar. So the young man went out, bewildered and knowing not whither he should go, for that he had abidden in the prison nigh a year and indeed his condition was changed and his favour faded, and he abode walking and turning round, lest El Muradi should come upon him and cast him into another calamity..? ? ? ? ? Yea, in the night the thought of you still slays me; Hidden are my traces from the wise men's sight..The raft fared on with me, running along the surface of the river, and entered into the inward of the mountain, where the light of day forsook me and I abode dazed and stupefied, unknowing whither I went. Whenas I hungered, I ate a little of the victual I had with me, till it was all spent and I abode expecting the mercy of the Lord of all creatures. (206) Presently I found myself in a strait [channel] in the darkness and my head rubbed against the roof of the cave; and in this case I abode awhile, knowing not night from day, whilst anon the channel grew straiter and anon widened out; and whenas my breast was straitened and I was confounded at my case, sleep took me and I knew neither little nor much..So saying, he took leave of the woman and her husband and set out, intending for Akil, his father's brother's son. Now there was between Baghdad and Akil's abiding-place forty days' journey; so El Abbas settled himself on the back of his courser and his servant Aamir mounted also and they fared forth on their way. Presently, El Abbas turned right and left and recited the following verses:.Haste not to that thou dost desire; for haste is still unblest, ii. 88..The head wept exceeding sore and said, 'O my lady, indeed thou hast solaced my heart, and I have nought but my life; so take it.' Quoth she, 'An I but knew that thou wouldst bring me news of my lord Er Reshid, it were liefer to me than the empery of the world.' And the head answered her, saying, 'It shall be done as thou desirest.' Then it disappeared and returning to her at the last of the night, said, 'Know, O my lady, that I have been to thy palace and have questioned one of the haunters thereof of the case of the Commander of the Faithful and that which befell him after thee; and he said, "When the Commander of the Faithful came to Tuhfeh's lodging and found her not and saw no sign of her, he buffeted his face and head and rent his clothes. Now there was in thy lodging the eunuch, the chief of thy household, and he cried out at him, saying, 'Bring me Jaafer the Barmecide and his father and brother forthright.' The eunuch went out, confounded in his wit for fear of the Commander of the Faithful, and whenas he came to Jaafer, he said to him, 'Come to the Commander of the Faithful, thou and thy father and brother.' So they arose in haste and betaking themselves to the Khalif's presence, said to him, 'O Commander of the Faithful, what is to do?' Quoth he, 'There is that to do which overpasseth description. Know that I locked the door and taking the key with me, betook myself to the daughter of mine uncle, with whom I lay the night; but, when I arose in the morning and came and opened the door, I found no sign of Tuhfeh.' 'O Commander of the Faithful,' rejoined Jaafer, 'have patience, for that the damsel hath been snatched away, and needs must she return, seeing she took the lute with her, and it is her [own] lute. The Jinn have assuredly carried her off and we trust in God the Most High that she will return.' Quoth the Khalif, ' This (221) is a thing that may nowise be' And he abode in her lodging, eating not neither drinking, what while the Barmecides besought him to go forth to the folk; and he weepeth and abideth on this wise till she shall return." This, then, is that which hath betided him after thee.'.92. The Foolish Schoolmaster ccciii.? ? ? ? x. The Sandal-wood Merchant and the Sharpers dciiii.? ? ? ? ? Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, Thou wast removed from mine eye, yet still wast by my side..? ? ? ? ? Whenas the folk assemble for birling at the wine, Whether in morning's splendour or when night's shades descend..By Allah, come ye forth to me, for lo, I'm come to you I May he who's wronged the victory get and God defend the right! (70).[When the appointed day arrived], I arose and changing my clothes and favour, donned sailor's apparel; then I took with me a purse full of gold and buying good [victual for the] morning-meal, accosted a boatman [at Deir et Tin] and sat down and ate with him; after which said I to him, "Wilt thou hire me thy boat?" Quoth he, "The Commander of the Faithful hath commanded me to be here;" and he told me the story of the concubines and how the Khalif purposed to drown them that day. When I heard this from him, I brought out to him half a score dinars and discovered to him my case, whereupon quoth he to me, "O my brother, get thee empty calabashes, and when thy mistress cometh, give me to know of her and I will contrive the trick."..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother cli.Wind of the East, if thou pass by the land where my loved ones dwell, I pray, ii. 204, 271.."O elder," added she, "if Muslims and Jews and Nazarenes drink wine, who are we [that we should abstain from it]?" "By Allah, O my lady," answered he, "spare thine endeavour, for this is a thing to which I will not hearken." When she knew that he would not consent to her desire, she said to him, "O elder, I am of the slave-girls of the Commander of the Faithful and the food waxeth on me (34) and if I drink not, I shall perish, (35) nor wilt thou be assured against the issue of my affair. As for me, I am quit of blame towards thee, for that I have made myself known to thee and have bidden thee beware of the wrath of the Commander of the Faithful."..? ? ? ? ? f. The Lady and her Two Lovers dcccclxxxiv.48. The Thief and the Money-Changer ccxlv.As for Mesroul, he gave not over running till he came to the by-street, [wherein was the house] of Aboulhusn el Khelia. Now the latter was sitting reclining at the lattice, and chancing to look round, saw Mesroul running along the street and said to Nuzhet el Fuad, "Meseemeth the Khalif, when I went forth from him, dismissed the Divan and went in to the Lady Zubeideh, to condole with her [for thee;] whereupon she arose and condoled with him [for me,] saying, 'God greaten thy recompence for [the loss of]

Aboulhusn el Khelia!' And he said to her, 'None is dead save Nuzhet el Fuad, may thy head outlive her!' Quoth she, 'It is not she who is dead, but Aboulhusn el Khelia, thy boon-companion.' And he to her, 'None is dead but Nuzhet el Fuad.' And they gainsaid one another, till the Khalif waxed wroth and they laid a wager, and he hath sent Mesroul the sword-bearer to see who is dead. Wherefore it were best that thou lie down, so he may see thee and go and acquaint the Khalif and confirm my saying." So Nuzhet el Fuad stretched herself out and Aboulhusn covered her with her veil and sat at her head, weeping..? ? ? ? O thou with love of whom I'm smitten, yet content, I prithee come to me and hasten to my side..Pease on thee! Would our gaze might light on thee once more! ii. 89..? ? ? ? I make a vow to God, if ever day or night. When a year had elapsed, there came to the city a ship, wherein were merchants and goods galore. Now it was of their usance, from time immemorial, that, when there came a ship to the city, the king sent unto it such of his servants as he trusted in, who took charge of the goods, so they might be [first of all] shown to the king, who bought such of them as befitted him and gave the merchants leave to sell the rest. So he sent, as of wont, one who should go up to the ship and seal up the goods and set over them who should keep watch over them..Wife, The Fuller and his, i. 261..? ? ? ? The sweet of slumber after thee I have forsworn; indeed The loss of thee hath smitten me with trouble and affliction..? ? ? ? No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole,) An if thou be not drunken still and gladden not thy soul..The kings and all those who were present rejoiced in this with an exceeding delight and the accursed Iblis came up to Tuhfeh and kissing her hand, said to her, 'There abideth but little of the night; so do thou tarry with us till the morrow, when we will apply ourselves to the wedding (203) and the circumcision.' Then all the Jinn went away, whereupon Tuhfeh rose to her feet and Iblis said, 'Go ye up with Tuhfeh to the garden for the rest of the night.' So Kemeriyeh took her and carried her into the garden. Now this garden contained all manner birds, nightingale and mocking-bird and ringdove and curlew (204) and other than these of all the kinds, and therein were all kinds of fruits. Its channels (205) were of gold and silver and the water thereof, as it broke forth of its conduits, was like unto fleeing serpents' bellies, and indeed it was as it were the Garden of Eden. (206)..? ? ? ? I swear by his life, yea, I swear by the life of my love without peer, To please him or save him from hurt, I'd enter the fire without fear!.When the king heard this, wonderment gat hold of him and his admiration for the vizier redoubled; so he bade him go to his house and return to him [on the morrow], according to his wont. Accordingly, the vizier withdrew to his lodging, where he passed the night and the ensuing day..? ? ? ? Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen..The king marvelled at this and at his dealing and contrivance and invested him with [the control of] all his affairs and of his kingdom and the land abode [under his governance] and he said to him, 'Take and people.' (244) One day, the tither went out and saw an old man, a woodcutter, and with him wood; so he said to him, 'Pay a dirhem tithe for thy load.' Quoth the old man, 'Behold, thou killest me and killest my family.' 'What [meanest thou]?' said the tither. 'Who killeth the folk?' And the other answered, 'If thou suffer me enter the city, I shall sell the wood there for three dirhems, whereof I will give thee one and buy with the other two what will support my family; but, if thou press me for the tithe without the city, the load will sell but for one dirhem and thou wilt take it and I shall abide without food, I and my family. Indeed, thou and I in this circumstance are like unto David and Solomon, on whom be peace!' ['How so?' asked the tither, and the woodcutter said], 'Know that. Then he carried him to his house and stripping him of his clothes, clad him in rags; after which he called an old woman, who was his stewardess, and said to her. 'Take this youth and clap on his neck this iron chain and go round about with him in all the thoroughfares of the city; and when thou hast made an end of this, go up with him to the palace of the king.' And he said to the youth, 'In whatsoever place thou seest the damsel, speak not a syllable, but acquaint me with her place and thou shall owe her deliverance to none but me.' The youth thanked him and went with the old woman on such wise as the chamberlain bade him. She fared on with him till they entered the city [and made the round thereof]; after which she went up to the palace of the king and fell to saying, 'O people of affluence, look on a youth whom the devils take twice in the day and pray for preservation from [a like] affliction!' And she ceased not to go round about with him till she came to the eastern wing (189) of the palace, whereupon the slave-girls came out to look upon him and when they saw him they were amazed at his beauty and grace and wept for him..So the friend turned to the sharper and said to him, 'O my lord, O such an one, thou goest under a delusion. The purse is with me, for it was with me that thou depositedst it, and this elder is innocent of it.' But the sharper answered him with impatience and impetuosity, saying, 'Extolled be the perfection of God! As for the purse that is with thee, O noble and trusty man, I know that it is in the warrant of God and my heart is at ease concerning it, for that it is with thee as it were with me; but I began by demanding that which I deposited with this man, of my knowledge that he coveteth the folk's good.' At this the friend was confounded and put to silence and returned not an answer; [and the] only [result of his interference was that] each of them (52) paid a thousand dinars..? ? ? ? Fast flowed my tears; despair gat hold upon my soul And needs mine eyelids must the sweet of sleep forbear..? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl..? ? ? ? q. The Stolen Necklace dccccxiv..? ? ? ? If in night's blackness thou hast plunged into the desert's heart And hast denied thine eyes the taste of sleep and its delight..? ? ? ? g. The Crows and the Hawk dcxiii..? ? ? ? Thy letter reached me; when the words thou wrot'st therein I read, My longing waxed and pain and woe redoubled on my head..When Belekhsa had made an end of her verses, all present were moved to delight and El Abbas said to her, "Well done, O damsel!" Then he bade the fifth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Syria and her name was Rihaneh; she was surpassing of voice and when she appeared in an assembly, all eyes were fixed upon her. So she came forward and taking the rebeck (for that she was used to play upon [all manner] instruments) improvised and sang the following verses:

[Annual Report of the Canal Commissioners in Assembly 1862](#)

[New Creations in Fruits and Flowers June 1893](#)

[Genealogy of John Ewell Extending to the 6th Generation Covering a Period of 144 Years from 1734 to 1878 Together with the Personal Sketches Family Incidents and Important Events Enumerating 280 Marriages and 870 Births](#)

[The History of Gloucester And Descriptive Account of the Same City and Its Suburbs Including Its Various Streets Public Instructions and Buildings Sacred Structures \(Past and Present \) Saline Chalybeate Spa Port C C](#)

[Proceedings of a Board of General Officers Respecting Major John Andre](#)

[State Viticultural Commission First Annual Report of the Board of State Viticultural Commissioners](#)

[The Inequalities in the Motion of the Moon Due to the Direct Action of the Planets An Essay Which Obtained the Adams Prize in the University of Cambridge for the Year 1907](#)

[Michigan Gas Association Proceedings of the Twenty-Second Annual Meeting September 17 18 19 1913 Hotel Ponchartrain Detroit Michigan](#)

[The Attraction of the Himalaya Mountains Upon the Plumb-Line in India](#)

[Treatise on the Cultivated Grasses and Other Herbage and Forage Plants With the Kinds and Quantities of Seeds Recommended for Sowing Down Land to Alternate Husbandry Permanent Pasture Lawns Etc](#)

[Report of the Proceedings of the Illinois Pharmaceutical Association At Its Twelfth Annual Meeting Held at Kankakee August 25 26 and 27 1891 With the Constitution By-Laws and the State Pharmacy Law](#)

[Histoire de la Revolution Franaise de 1848 ivnements de Fivrier](#)

[Proceedings of the Dorset Natural History and Antiquarian Field Club 1887 Vol 7](#)

[LIntirieur de Saint-Acheul](#)

[Report of the Commission Appointed to Revise the City Chapter With a Draft of a New Charter](#)

[Die Nasalprasentia Der Arischen Sprachen Vol 1 Inaugural-Dissertation Zur Erlangung Der Doktorwurde an Der Philosophischen Fakultat Der Universitat Giessen](#)

[Law of Patronage and Settlement of Parochial Ministers Being a Supplement to Parochial Law by the Same Author](#)

[Finding the Prospect and Getting the Interview](#)

[Falstaff](#)

[A Century of Medicine and Chemistry A Lecture Introductory to the Course of Lectures to the Medical Class in Yale College Delivered September 14 1871](#)

[First Annual Report of the Board of Inspectors of the Philadelphia County Prison Under the Act of Assembly of the 27th November 1847](#)

[Report of the Board of Health of the City and Port of Philadelphia To the Mayor for the Year Eighteen Hundred and Sixty-Six](#)

[Proceedings of the Eleventh Annual Meeting Trust Company Section American Bankers Association At Olympic Theatre St Louise Mo October 16 1906](#)

[Point de Lendemain Conte](#)

[Les Nationalites Essai de Philosophie Politique Traduit de LEspagnol](#)

[The Geneva Award Insurance Claims and Especially the Claims of Mutual Insurance Companies](#)

[An Abstract of the British West Indian Statutes For the Protection and Government of Slaves](#)

[Twenty-Seventh Annual Report of the President of Harvard College To the Overseers Exhibiting the State of the Institution for the Academical Year 1851-52](#)

[Coja y El Encogido La](#)

[Thirty-Fourth Annual Report of the President of Harvard College To the Overseers Exhibiting the State of the Institution for the Academical Year 1858-59](#)

[Hyak Nin Isshiu or Stanzas by a Century of Poets Being Japanese Lyrical Odes Translated Into English with Explanatory Notes the Text in Japanese and Roman Characters and a Full Index](#)

[Statutes of Massachusetts Relating to Weights and Measures and the Licensing Inspection and Sale of Various Articles With an Appendix Containing Recent Federal Legislation](#)

[Proceedings of the Thirty-Second Annual Meeting of the Oregon State Horticultural Society Held December 6 7 8 1917 Salem Oregon](#)

[Les Grands Jours Du Dernier Duc de Guyenne 1469-1472](#)

[Dean and Don at the Dairy](#)

[Essentials of Anthropometry A Handbook for Explorers and Museum Collectors](#)

[Modern Illuminants and Comparative Cost of Lighting Thesis for the Degree of Bachelor of Science in Electrical Engineering College of Engineering University of Illinois Presented June 1910](#)

[A Key to the Knowledge of Church History Modern](#)

[The Florida Railway and Navigation Company The Key Line](#)

[Ravello](#)

[On the Construction of the Ark as Adapted to the Naval Architecture of the Present Day On the Equipment of Vessels and on Steam Navigation to India](#)

[A Study of the Treatment Techniques for Situational Offenders A Thesis](#)

[Culture of a Contemporary Rural Community El Cerrito New Mexico](#)

[The Story of Old Rensselaerville Based on Old Documents Early Publications Public Records Family Letters and Data Furnished by Oldest Inhabitants Welded Together and Hoping to Make Sense](#)

[The Tippecanoe Battle-Field Monument A History of the Association Formed to Promote the Enterprise](#)

[The Principles of Beauty in Colouring Systematized](#)

[Bethania in Wachovia Bicentennial of Bethania Moravian Church 1759-1959](#)

[The Piece Rate System in Manufacturing](#)

[Additional Notes on Hawaiian Feather Work Second Supplement](#)

[The Reopening of the Mexican and Central American Hall February 25 1944](#)

[Corn-Harvesting Machinery](#)

[The Free-Rhythm Psalter \(Organ Edition\) With Varied Harmonies for Use on the Organ to Accompany the Responses Canticles and Psalms Chanted in Unison](#)

[Programs of the London and Middlesex Historical Society Transactions 1902-1907](#)

[Course in Elementary Physics](#)

[A General Description of Nova Scotia Illustrated by a New and Correct Map](#)

[St Bartholomews Parish Pittsboro N C 1833-1933](#)

[Vocabulary of Malaysian Basketwork A Study in the W L Abbott Collections](#)

[Wings Vol 2 For Victory in the Battle of Production December 1943](#)

[Some Biological and Control Studies of *Gastrophilus Haemorrhoidalis* and Other Bots of Horses](#)

[Annual Reports of the Water Committee the Commissioner the Water Registrar and the City Engineer Of the City of Worcester for the Year Ending November 30 1874](#)

[The Position of the Settler in the Province of Quebec](#)

[Polly An Opera Being the Sequel of the Beggars Opera](#)

[Biennial Report of the Board of State Harbor Commissioner For the Two Fiscal Years Commencing July 1 1896 and Ending June 30 1898](#)

[The Normal Course in Spelling For Public and Private Schools Complete Course](#)

[The Thousand and One Quarters of an Hour \(Tartarian Tales\)](#)

[Pennsylvania Park News February 1940](#)

[The Dickens Collection Vol 8 Formed by the Late Dr R T Jupp of London Consisting of First Editions of the Works Including Pickwick in Parts with the Rare Points Dickens Memoranda Book Containing Ideas for Books and Unwritten the Manuscript of](#)

[Notes on the Foreign Fishery Trade and Local Fisheries of Porto Rico](#)

[Ninth Annual Report of the State Board of Forestry 1909](#)

[History of the North-Western Soldiers Fair Held in Chicago the Last Week of October and the First Week of November 1863 Including a List of Donations and Names of Donors Treasurers Report C C](#)

[Regulations Governing Coal-Land Leases in the Territory of Alaska Approved May 18 1916 with Information Regarding Coal Lands](#)

[The Transactions and Journal of Proceedings Of the Dumfriesshire and Galloway Scientific Natural History and Antiquarian Society Sessions 1880-81 1881-82 1882-83](#)

[Tourists Guide to the West Riding of Yorkshire Containing Full Information Concerning All Its Principal Places of Resort and Interest](#)

[Hand-List of a Collection of Bibles New Testaments and Parts Thereof Illustrating the Progress and Development of the Text of the Bible by Over a Thousand Editions in about 250 Different Languages](#)

[Bulletin of Miscellaneous Information Additional Series VII Selected Papers from the Kew Bulletin III-Rubber](#)

[The Railway Travellers Handy Book of Hints Suggestions and Advice Before the Journey on the Journey and After the Journey](#)

[Experimental Tree Planting in the Plains](#)

[The Coinage of William Wood 1722-1733](#)

[Nova-Scotia Considered as a Field for Emigration](#)

[U S Import Duties Under Existing Laws and Decisions and Digest of the Tariff Laws August 1 1871](#)
[Catalogue of Suffolk Manorial Registers Royal Grants and Deeds Court-Baron Leet and Rent Rolls Surveys Letters Papers Seals Engravings Drawings Autographs and Other Authentic Documents Vol 1 Collected for the Purpose of Illustrating a Hist](#)
[Proceedings of the Annual Meeting of the Georgia State Horticultural Society Held at Milledgeville Ga August 7th and 8th 1901](#)
[Studien Uber Die Zellteilung Im Pflanzenreiche Ein Beitrag Zur Entwicklungsmechanik Vegetabilischer Gewebe](#)
[My Only Chance Out of the Darkness Series](#)
[They That Sit in Darkness A Story of the Australian Never-Never](#)
[The Art of Playing the Modern Carillon](#)
[When Life Sends You Lemons Make Lennonaid What John Lennons Life Did for Mine](#)
[The Volkswagen Van](#)
[Redbirds Still Fly](#)
[Sarah Ballenden](#)
[The Case of the Unfortunate Village A Ludovic Travers Mystery](#)
[Is Christianity Sensible? The Christians Defence and Answers to the Critics of the Christian Faith](#)
[The Blanket A Story of Healing](#)
[Question Des Pecheries Dans La Mer de Behring La](#)
[Chick Flick A Novel](#)
[The New Earth 1898-1899 Devoted to the Study and Illustration of Social Problems on Moral and Religious Grounds Vols 9-10](#)
[Examen de Quelques Problemes Sur LExtradition Discours Prononce A LAudience Solennelle de Rentree Du 17 Octobre 1892](#)
[Exempla Minora or New English Examples to Be Rendered Into Latin Adapted to the Rules of the Latin Grammar Printed at Eton For the Use of the Lower Forms](#)
[Of Cartography Poems](#)
[Meet the Pops](#)
